

1-8-1997

January 8th 1997

Hispanic News

Follow this and additional works at: <http://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews>

Recommended Citation

Hispanic News, "January 8th 1997" (1997). *Hispanic News*. Paper 141.
<http://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/141>

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY
San Bernardino
RECEIVED
JAN 14 1997



**INLAND EMPIRE
HISPANIC NEWS**

Serving the Hispanic Communities in the Inland Empire

- San Bernardino • Colton • Rialto • Bloomington • Redlands • Fontana • Rancho Cucamonga • Ontario • Victorville
- Riverside • Casa Blanca • Moreno Valley • Corona • Perris

The Inland Empire's Only Hispanic Minority Owned English Language Newspaper

A Publication of the
Hispanic Communication &
Development Corporation

Wednesday
January 8, 1997
Volume 10
Number 10

LIBRARY
Library Periodical Dept.
5500 University Parkway
San Bernardino CA 92407

**BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
SAN BERNARDINO, CA
PERMIT No. 118**

Ricardo Pimentel, New S.B. County SUN Executive Editor, is first Latino editor of a major circulation newspaper in Inland Empire



Ricardo Pimentel

"It is good to be back in San Bernardino where I grew up and where my roots are," stated Ricardo Pimentel, newly appointed executive editor of the San Bernardino Sun, a Gannett Newspaper, replacing Arnold Garson, who was named president and publisher of the Argus-Leader in Sioux Falls, S.D., both newspapers owned by the Gannett Newspaper chain.

Pimentel, 43, is the first Latino to be named editor of a newspaper of general circulation in the Inland Empire.

"Returning to San Bernardino brings back many good memories of my family and school," he said.

Raised in the Westside of San Bernardino, Pimentel attended California Elementary School, Sturges Junior High and graduated from San Bernardino High School in 1971.

"I decided to go into journalism while attending Sturges and was writing for the school newspaper, the Panther. I always had a feeling for being inquisitive, but more for learning," he said.

Pimentel credits his immigrant parents, Rodolfo and Maria, for giving him the attributes to learn and work hard. "My father spoke only Spanish and I remember when he would take my brothers and I to the library and

would check out books. He taught himself English and speaks it very well. He read to us and taught us the love for learning and to study. I told my dad that I wanted to be a tailor like him and he said that I would have to be someone better than that.

Ricardo has always been interested in writing. When he was about eight years old, he sent an article to the Sun and it was published. This is when he decided to become a journalist. We are very proud of what he has done for himself.

**Rodolfo and Maria Pimentel
Parents of Ricardo Pimentel**

"My hardworking parents taught us the value of work ethics. These traits has stayed with me to the present time. I owe my parents a lot for showing me, by example, the values of learning and work."

His brother, Rudy, owns a business in Chula Vista and brother, Rene, is an attorney in Riverside.

After graduating from high school, Pimentel enrolled at San Diego State University to major in journalism. Working full time and carrying a full study load burned him out and he joined the Navy in 1973.

The Navy sent him to a communication school and after graduation was stationed in several shore stations during the Vietnam War. Later, he was stationed in Antarctica and helped write and edit a newspaper called the McMurdo Sometimes, due to the irregular publication of the newspaper.

After his discharge, Pimentel received his journalism degree from Cal-State, Fresno. While in Fresno, he became involved in community work, especially with the minority community.

His journalism assignments included the San Bernardino Sun, Fresno Bee,
Continued on back page

Focus 92411: A Community Partnership

San Bernardino, CA — A secure, attractive neighborhood with "continuity—" where people have a sense of freedom, trust, and caring for the community. These are some of the images of a "Healthy Community" identified by the recently initiated Neighborhood Council, which is working on a collaborative partnership with Community Hospital of San Bernardino, California State University San Bernardino and the San Bernardino County Public Health Department. The goal of the partnership is to focus on the 92411 zip code area and to develop a plan aimed at improving the health and well-being of area residents.

The kickoff meeting for the Neighborhood Council was held on October 24th. Some of the other images of a healthy community identified by those attending the meeting included:

- Family togetherness: physically, multigenerational with common activities
- Caring for the neighborhood
- Trust between parent/child and teacher/child
- Youth working
- Support groups
- Neighborhood centers

Inspired by the enthusiasm of the 35 residents and community members attending the first Neighborhood Council meeting, a follow-up meeting was held on November 18th. Again, with an

excellent attendance of people interested in working towards positive change in the 92411 zip code. The group decided to delegate outreach activities to a "Community Outreach Committee." The goal is to reach out and involve more residents reflecting the rich diversity of the community.

The Community Outreach Committee held its first meeting on December 12th. Thanks to the leadership involved including Dr. Mildred Henry, Graciano Gomez, Stanch Wilcoxon, Beverly Earl, ~~Connie Rodriguez~~ and ~~Judith Alty~~ efforts are now underway to reach out to existing community groups for representation on the larger Neighborhood Council. The Community Outreach Committee has also been charged with the responsibility of recommending a leadership structure for the Neighborhood Council. At the first meeting the concept of a "team" structure involving youth and comprised of a predominance of 92411 area residents was discussed.

Plans for future meetings: the next Community Outreach Committee meeting will be held on January 16, 1997 at 5:30 p.m. in the hospital Solarium.

The next full Neighborhood Council meeting is tentatively scheduled for February 19, 1997. Residents of the 92411 neighborhood are encouraged to join the group. For more information on the Focus 92411 partnership call (909) 887-6333, extension 1191.

Supervisor Walker holds Westend Citizens Meeting



San Bernardino County Fourth District Supervisor Larry Walker recently met with Westend community activists. Walker schedules quarterly meeting with citizens to review the status of the county and to receive input from his constituents.



Inland Empire
HISPANIC NEWS

The *Inland Empire Hispanic News* is owned and operated by the Hispanic Communication and Development Corporation.

Publisher Graciano Gomez
Copy Editor Jack Fitzgerald
Office Manager Trini Gomez
Design/Layout Jaclyn Ink
Photographer Tom Ballesteros
Writers Leonard Goymerac
Pauline Jaramillo
Denise Bell

Marketing Larry Gomez

Circulation

The *Inland Empire Hispanic News* is published every two weeks and distributed in San Bernardino, Colton, Redlands, Fontana, Riverside, Rancho Cucamonga, Ontario, and the High Desert. You may subscribe or advertise by calling (909) 381-6259 or FAX (909) 384-0419

OFFICE:
1558-D North Waterman
San Bernardino, CA 92404

DOES AT-WILL EMPLOYMENT REALLY MEAN AT-WILL EMPLOYMENT

Reprinted from Best, Best, & Krieger Labor & Employment UPDATE

As most employers know, California law presumes that, in the private sector, any employment without a specified term may be terminated at the will of either party. However, as many employers have learned, this presumption has been under attack through the years, and the courts as well as the legislature have created exceptions which often give discharged at-will employees claims against their employers. The first exception occurs when an employee is discharged on account of some discriminatory reason. California law prohibits employment discrimination on account of race, religion, color, national origin, ancestry, physical or mental disability, medical condition, marital status, gender, pregnancy, and sexual orientation.

A second exception occurs when an employee is discharged for having exercised a recognized and protected right or privilege, such that the dismissal was in violation of law or public policy. Thus, an at-will employee cannot be discharged for exercising his political rights, joining a union, filing a bona fide complaint against an employer, or reporting an employer's alleged unlawful activities or practices (i.e., whistle blowing). An at-will employee may also not be discharged for performing certain public services or for refusing to commit an unlawful act. Employees are also protected from being terminated upon having wages garnished by a creditor.

In addition, the courts have also been willing to give at-will employees a claim for

wrongful termination under contract theory. That is, courts have been willing to use written, oral or implied agreements to undermine an at-will employment relationship. Therefore, an agreement to keep an employee as long as job performance is satisfactory may be binding on an employer, in which case the employee cannot be terminated absent a showing of unsatisfactory performance. A combination of an employee's length of service and an employer's policy to adjudicate employee disputes may be enough to keep an employee from being terminated at-will. Other factors, which courts have considered in finding that an at-will relationship has been converted to a contractual one, are personnel policies or practices, actions or communications to employees which indicate assurance of continued employment, and practices in the industry.

Courts have also ignored an at-will relationship under a theory that a discharge was a breach of an implied covenant of good faith and fair dealing. Under this theory, for example, a court has held that an employee could not be discharged because of her relationship with a competitor when the relationship had no effect on her job and was only used as a pretext to legitimize her termination.

To ensure that there will be no liability for discharging an at-will employee, employers need to avoid these exceptions that can rebut the at-will status of an employee. Thus, an employer should be aware of employees' rights and privileges and be careful not to prevent employees from exercising them. An employer should also be careful not to undermine the existence of at-will employment relationships by creating rules, practices, or agreements which could form the basis of an implied contract to terminate only for cause. Further, an employer must always be fair in dealing with employees and any reasons for termination must be legitimate. Consulting with legal counsel when drafting personnel policies and before terminating employees will further ensure that at-will employment relationships are being safeguarded.

For Women Only Cancer Screening Clinic

Protect yourself against cervical and breast cancer by having a physical exam. Cancer of the cervix and cancer of the breast are almost 100% curable when found early.

Cancer screening clinics for women 45 years and over are offered by the San Bernardino County Department of Public Health at the Ontario Health Center, 320 East "D" Street and at the Chino Health Center, 13260 Central Avenue, Chino. Low cost, quality care is offered at clinics staffed by female examiners, who provide services which include a physical assessment, breast exam and breast self examination (BSE) instruction, and a complete pelvic exam, including a pap test. Medi-Cal and Medicare are accepted. You may also qualify for free services funded by the state.

The next clinic in Ontario will be held on January 10, 1996. In Chino, the next clinic will be held on December 12, 1996. For more information or for an appointment at either site, please call the Ontario Health Center at (909) 391-7530.

**YOUR HEALTH IS IMPORTANT
- PROTECT IT!**

"City Manager or City Administrator Exploring the similarities and differences"

Panel at noon Jan. 22 (Wed.) at Shandin Hills Country Club

Shauna Clark, former City Administrator for San Bernardino, and Norm King, recently appointed executive director of San Bernardino Associated Governments will share the podium on January 22 to discuss the powers and responsibilities of city administrators and city managers.

Clark, who recently resigned as San Bernardino's city administrator,

began working for the city 27 years ago. She was elected as City Clerk and then appointed to the administrator's position seven years ago by then Mayor Holcomb.

King, a board member and past president of the International City/County Management Association, has spent 20 years in the area as a city manager before taking the executive position at SANBAG.

The event will take place at Shandin Hills Country Club, at noon Wednesday, Jan. 22.

Reservations should be sent to LWV, 568 N. Mt. View, San Bernardino 92401.

Three-fourths of California cities have some form of centralized professional administration. The administrator may be called a city manager, city administrator, or chief administrative officer. Under this type of administration, the elected council provides political leadership and makes policy, while a full-time professional manager directs city departments in carrying out that policy.

Under the weak-mayor system of city government, the mayor is chosen from among the council members and is the council presiding officer as well as the city's ceremonial head. The council has substantial administrative as well as legislative power, with all department heads reporting directly to the council.

A number of cities, usually very large ones, utilize the strong-mayor system, though their charters set limits on how strong the mayor can be. In these cases, the mayor is directly elected by the people. A chief administrative officer or general manager is in most matters responsible directly to the mayor, but may not be removed without the consent of the council. Under this system the mayor's administrative authority depends in large part on his or her ability to elicit cooperation.

LETTER TO THE EDITOR

Veterans ARE Special People

Responding to Mr. Edward H. Brewer's, Article in a local publication Dated Jan. 1, 1997, in which he dares to Compare a Newspaper Reporter, a Politician and a Banker to a Combat Veteran, I do not know which ARMY, or Service he served in, if any.

As One Combat Soldier who served in the South Pacific, During the 2nd World War, along with Thousands of my Brothers in Arms, that by The Grace Of GOD, survived The Horrendous WAR, and returned to Our Great Land. I am Sure that anyone of us would have traded our then, way of life, with any Newsmen, Politician or Banker. Mr. Brewer, all of these True Americans that left everything at home to answer Our Countries Call, Will Always be SPECIAL VETERANS.

When you further attack The One Day set aside to honor Our U.S. VETERANS, THIS DAY SET ASIDE BY A GRATEFUL NATION, You have gone too far, I know that you are exercising your Freedom of Expression, Do not forget those Loyal Americans that made this possible, Yes I mean those SPECIAL VETERANS, I believe you owe these Special Vets an APOLOGY. We in the CITY OF REDLANDS CA. have a MONUMENT, called The ETERNAL FLAME. Here you will find the names etched in stone of our American Soldiers who died for Their Country. Also etched in stone is the Inscription, "THEY DID NOT ASK WHAT THEIR COUNTRY COULD DO FOR THEM!" So it is IN THEIR MEMORY that we come-together on VETERANS DAY, and yes we will parade and write articles and do whatever we are able to do to keep our NATION FROM EVER FORGETTING THE tremendous price these SPECIAL VETERANS, paid when their country called them to active DUTY.

In closing let me use a passage from my POEM, "THOSE MAGNIFICENT VETERANS", which reads, AND JUST WHO ARE THOSE MAGNIFICENT VETERANS", THEY ARE YOUR GRANDFATHERS, YOUR FATHERS, YOUR BROTHERS AND SISTERS. These then, are those magnificent Veterans.

So Mr. Brewer, when you state that VETERANS ARE NOT SPECIAL, go tell the family of a Veteran who served With Honor and courage during the 2nd World War in the high mountains of ITALY, and who we will bury with HONORS on Jan. 3, 1997. AND YES Mr. BREWER, HE WAS A SPECIAL VETERAN and my Buddy and Comrade.

SINCERELY,
JULIO Y. MARTINEZ
3rd District VFW SERVICE OFFICER AND PR

Letters to the Editor are Welcome

3 RECEIVED
CALIFORNIA STATE UNIVERSITY
SAN BERNARDINO
JAN 7 4 1997

The Family that Works Together Stays Together



From L to R: Victor Labastida, Marisela Labastida, Jaime Alvarez, Eunice Alvarez, Jason Bosch, Elena Labastida and Victor Labastida

Jaime Alvarez is a family man, and in fact, he believes so strongly in his family that his wife, daughters and sons-in-law have organized into a very cohesive and cooperative business ventures which has gained success at the local level, established an excellent reputation and opened greater avenues for expansion opportunities.

Alvarez is president of Alvarez and Associates, a brokerage firm that specializes in Acquisition, Rehabilitation and resale Program (ARR) under the auspices of the Housing and Urban Development Department and interfacing with the local city housing agency. The firm founded the Inland Empire ARR Center, the business operation base.

Alvarez's wife, Eunice, is office manager, who has an accumulated 10 years experience in real estate, finance and escrow. Leticia Eastland, company controller, operates out of the Victorville office.

Marisela Labastida, daughter, is managing partner/broker with six years of experience, who obtained her real estate license at 18, completing the real estate brokers courses and passing the California real estate brokers examination in two years.

Elena Labastida, daughter, is customer manager, a real estate agent, involved with the day to day responsibilities to ensure that customers receive service satisfaction.

Adrienne Holes, niece, is research supervisor and real estate agent who specializes in property analysis data.

Gina Bosch, daughter, is a loan processor and real estate agent for Golden State Mortgage Trust, Inc., and member of the Association of Professional Mortgage Women/

Jason Bosch, son-in-law, is loan officer for the Golden State Mortgage Trust, inc., and a real estate agent.

Victor and Hector Labastida, are general partners in Labastida Construction. The firm has ten years of specialization in every phase of home rehabilitation and are directly involved in the produc-

tion, quality control and job coordination process. The firm is exclusive contractor for Alvarez and Associates.

According to Alvarez, their firm is able to purchase blighted properties from HUB and its respective ARR program without the utilization of public funds. "We have formed innovative partnership and linking with local agencies and HUD. Our Center provide an opportunity for first-time home buyers who qualify in the low to moderate income."

Alvarez states that rehabilitating blighted homes, which includes rebuilding the house from the frame outward, gives neighborhoods a greater sense of community pride. "Continually rehabbing homes increases the value of neighborhoods and decreases area crime," he said.

Since 1987, the firm has renovated over 150 properties in the Inland Empire.

"I have always believed that the family is the basic foundation and greatest asset in our society. This is a tenet that our family firmly holds true. We also believe that a family that owns a home will take care of it and contribute to the well being of the neighborhood and community."

The Alvarez and Associates and inland Empire A.R.R. Center are located at 201 N. "E" Street, Ste. 202, San Bernardino, and can be contacted at (909) 383-2858.

Lopez Appointed to Region Manager

Southern California Edison, one of the largest electric utility corporations serving a large area in California, announced the appointment of Robert Lopez to the new management position of Region Manager.

Lopez will serve the areas of Hemet, San Jacinto, Murietta, Temecula, Sun City, Idlewild and Anza.

Born and raised in the Hemet/San Jacinto Valley, Lopez, a 1978 Hemet High School graduate, received an AA from Mt. Jacinto Community College and BA in Economics from Cal-State, San Bernardino.

Employed by SCE for 16 years, he has worked as meter reader, groundman, planning assistant and service planner.

Lopez is involved with Valley Wide Parks and Recreation as youth coach



Robert Lopez new Region Manager

and president of the youth baseball program; member (and past president) of the Central County United Way; member of the Regional Board (D.A.R.E.) and assistant coach for the Hemet High freshman football team.

Lopez and his wife, Patty, live in the Hemet/San Jacinto Valley with son Erik and daughter Laura.

NOW IS THE TIME TO... Register for Spring Classes at San Bernardino Valley College

- 24-hour touch-tone registration
- over 1,200 courses offered
- introducing the new Weekend College
- only \$13 per unit (lowest tuition in the nation)
- classes offered on the main campus, on television, on the Internet, and at Colton, Bloomington, Big Bear and Needles High Schools

Apply Monday through Friday at the SBVC Admissions Office
Hours: 8:30 a.m. to 7:00 p.m. (Mon.-Thurs.) 8:30 a.m. to 4:00 p.m. (Fri.)
On-campus registration begins Monday January 13.

San Bernardino Valley College

701 So. Mt. Vernon Ave., San Bernardino
Where Dreams Come True

NEED HELP?

Call our Registration Help-Line (909) 888-6511 ext. 1133
Help-Line hours: 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (Mon.-Thurs.)
10:00 a.m. to 4:00 p.m. (Fri.)

The campus will be closed Monday, January 20,
in observance of Martin Luther King, Jr's Birthday

When you want to reach the Hispanic Community
Advertise in the

Inland Empire Hispanic News

RICHARD R. CARNERO

Attorney • Counselor at Law

• Criminal Defense • Personal Injury

All Felony & Misdemeanor Matters No Recovery - No Fee



CALL FOR A FREE CONSULTATION

(909) 274-9019

The Public is invited to attend
an open discussion with
BRUCE G. SATZGER,
HOSPITAL
ADMINISTRATOR/CEO
at our next
TOWN HALL MEETING
January 14th, Tuesday
5:30 P.M. - 8:30 P.M.
Auditorium
Dinner will be served
Community Hospital of
San Bernardino
1805 Medical Center Drive
San Bernardino, CA
Please RSVP (909)887-6333
Ext. 1180

Gilbert Rey, Redlands Veteran, Activist, dies of heart attack at 72



Gilbert Rey

Gilbert Rey, 72, long time Redlands resident, died of a heart attack on Sunday, December 22, 1996 at Redlands Community Hospital and was buried with military honors on January 3, 1997.

Born in Byrn Mawr, Rey attended schools in Redlands and during his senior year at Redlands High School, he enlisted in the Army in April, 1943.

He served in Company "D", 9th Infantry Regiment, Tenth Mountain Division in the Po Valley and Northern Appenines, Italy as an interpreter and sharpshooter. He was honorably discharged in November, 1945.

He continued his education and received his high school diploma in 1967.

Rey was a natural-born artist and his forte was in graphics and commercial art. As a result of his artistic talents he was employed at Norton Air Force Base in 1948 as an illustrator. He was later appointed art director for a worldwide Air Force and NATO safety publication and held that position for 15 years. He retired from Norton Air Force Base

after a 35 years civil service career.

Involved in his community since his discharge from the service and concerned about veterans and their needs as an aftermath of the war, Rey and other veterans initially organized and became charter members of the Philip Marmolejo Post 650, American Legion in 1949 and served as post commander in 1953-54. At the state level, he served as past commissioner, alternate member and chair of the steering committee. He also held various offices at the 25th District level for 28 years.

Rey was an accomplished writer and in 1988, he wrote and published "The History of the Philip Marmolejo Post 650, American Legion-An American Legion Post is Born." He also wrote his autobiography of his war experiences, "Booted Out" The Italian WWII Campaign Remembered.

He was also a member of the Veterans of Foreign Wars George Cervantes Post 2545 in Redlands and served as its historian and public relations chairperson.

A member of the Community Presbyterian Church and one of its elders, he also volunteered in the American Red Cross and the Jerry L. Pettis Memorial Veterans Hospital in Loma Linda.

In 1952, Rey married the former Carmen Gonzalez of Cotton. The couple had three sons, Jeff, Gerald and Mark and two daughters, Lauren and Marilyn, five grandchildren and two great grandchildren. His mother, Sara Gasca and brother, Conrad, are residents of Yucaipa.

Julio Martinez, a Redlands Resident and member of the International Society of Poets wrote the following poem in Gilbert Rey's memory.

LA LEY DEL AMOR

Author Of Bestseller COMO AGUA PAPA CHOCOLATE Delivers Captivating New Love Story Via The First Multimedia Novel —

In the highly anticipated new novel LA LEY DEL AMOR (Crown Publishing Group; October 2, 1996; \$25.00), Laura Esquivel, author of the phenomenal bestseller COMO AGUA PAPA CHOCOLATE, delights readers with a cosmic love story which stretches from the fall of Montezuma's empire in Mexico, to a futuristic Mexico City in the 23rd century. This innovative book uses an accompanying music CD and full-color illustrations to enhance a uniquely modern tale and give readers an exciting look at a new approach to fiction ... the first multimedia novel.

LA LEY DEL AMOR opens in Mexico City three centuries ago, at a time when humans discover that everyone must experience 14,000 reincarnations in order to achieve the perfect goal of life — a spiritual union with their twin soul. At the heart of the novel is Azucena, a highly evolved psychotherapist or "astroanalyst," who uses the power of music to reacquire her patients with their past lives. Because Azucena is considered to be an "enlightened soul," she is allowed to meet her twin soul and true love, Rodrigo.

After only one night of passion, the lovers are separated, and Azucena must search for Rodrigo across the galaxy, and through her own past lives. As she struggles to find her lover, Azucena embarks on an adventurous quest in which she encounters a formidable and evil enemy whom she must defeat in order to restore harmony to the planet, and be reunited with her lost love.

To help readers fully experience this mesmerizing story, Esquivel skillfully incorporates music and art into the novel. By listening to a CD containing a selection of Puccini arias and Mexican danzones, the reader can hear and experience music when the characters in the novel do. As the music prompts the characters to remember their past lives/ the reader is-able to see the content of those memories through dramatic full-color inserts created by Miguelanxo Prado, Spain's premier graphic artist.

Through its exuberantly romantic theme, lyrical language and captivating music, LA LEY DEL AMOR offers readers a truly unforgettable love story that is sure to delight the millions who have embraced Laura Esquivel's work.

On Silver Wings

A Tribute to Gilbert Rey

COMRADE GIL, YOU CAME INTO THIS WORLD RIDING ON SILVER WINGS.
AND AS YOU ARE TRANSPORTED TO THE HEAVENS ABOVE RIDING ON SILVER WINGS,
WE YOUR BROTHERS IN ARMS, ARE ASKING THE ALMIGHTY,
TO GRANT YOUR INDUCTION INTO HIS HEAVENLY ARMIES.
AS YOU REPORT HOME RIDING ON SILVER WINGS.

YOU HAVE EARNED THE PRIVILEGE OF JOINING HIS RANKS,
AS YOU RIDE HOME ON SILVER WINGS.
WHEN IN YOUR YOUTH AND IN SCHOOL YOU FOUND YOUR WRITING TALENT.
WHICH FURTHER EARNED YOUR ACCEPTANCE INTO HIS HEAVENLY RANKS.
AND EARNED YOUR RIDE HOME ON SILVER WINGS.

YOU WERE RECOGNIZED AS ILLUSTRATOR AND AUTHOR.
YOUR BOOK ENTITLED "BOOTED OUT", SPOKE OF YOUR WAR EXPERIENCES.
DURING THE SECOND WORLD WAR, WHERE YOU SERVED WITH COURAGE AND HONOR.
WITH YOUR TALENTS YOU HELPED END THE HORRIBLE WAR IN ITALY.
FURTHER ADDING TO OUR RECOMMENDATION FOR YOUR ENTRANCE
INTO HIS HEAVENLY DOMAIN, RIDING ON SILVER WINGS.

WE YOUR COMRADES, WILL SURELY MISS YOU, SO WHEN YOU GET
TO YOUR DESTINATION IN THE HEAVENS ABOVE, WILL YOU
PLEASE ASK THE LORD'S ANGELS TO CONSIDER OUR QUALIFICATIONS,
AS U.S. VETERANS, SO THAT WHEN HE CALLS US HOME TO JOIN
YOU AND SERVE WITH YOU IN HIS HEAVENLY ARMIES,
WE TOO WILL BE ALLOWED TO RIDE HOME, -- ON SILVER WINGS.

Julio Y. Martinez
JULIO Y. MARTINEZ
MEMBER INTERNATIONAL SOCIETY OF POETS

At Risk Students at SBHS Stay in Touch



Pictured above are students enrolled in the "Stay In Touch" Program that volunteered to wrap Christmas presents for young children in Tijuana, Mexico.

There are students in the San Bernardino School District that are confronted with overwhelming social and personal barriers and individually unable, or incapable, to resolve, consequently, the resultant affect is lower school performances and grade deficiencies, affecting their school performances and jeopardizing the promotion into a higher level of education.

Recognizing the severe problem, Susan Lucey and Marcia Boggs developed the "Stay In Touch" Program, a pilot transition partnership program designed specifically to enhance a student's 9th grade experience and encourages a team concept in which students, parents and school personnel have a shared voice.

"Stay In Touch promotes a connec-

tion for students to their school and community," stated Lucey. "We have offered workshops and hands on experiences relating to careers and work," Lucey said.

The program also offers workshops to help parents keep their children focused on school and their future.

As a result of the small group of twenty or more 9th grade students, Lucey and Boggs have a closer contact with their students. This enables the dedicated teachers to directly deal with students personal problems in addition to class assignments.

"The main objective is to assist the students in developing the transitional road from middle school to high school and have them feel successful and good about themselves," said Lucey.

125th Basic Law Enforcement Academy graduates 33 after 22 week training course



Pictured above are the graduating class of 33 law enforcement personnel that receive diplomas at the 125th Basic Law Enforcement Academy Graduation held at the San Bernardino Community College Auditorium.

The County of San Bernardino Sheriff's Department conducted its 125th Basic Law Enforcement Academy Graduation Ceremonies held at the San Bernardino Community College Auditorium.

Thirty-three candidates from throughout California were presented with diplomas after completion of a 22 week course at the San Bernardino County Regional Training Center located at Verdemon and San Bernardino Community College Police Science Division.

San Bernardino County Chief Marshal was the guest speaker and Officer Nelson Rodriguez, class president, gave the student address.

Barstow Police Chief Dallas Hawes narrated the code of ethics for law enforcement personnel and Sheriff Deputy Chief Woody Williams described "The Badge" via a video presentation.

Sheriff Gary Penrod and Sergeant Fred Daily presentation individual diplomas to the following candidates:

- **Barstow Police Department**
Christopher Kirby
David Neal, Jr.
David Parker
- **Chino Police Department**
Feff Chase
- **Claremont Police Department**

- Danny Garcia
- **Hemet Police Department**
John Jones
Edward Pust, Jr.
Daniel Reinbolt
- **Ontario Police Department**
Richard Ballard
William Hastings
- **Redlands Police Department**
Nelson Rodriguez
- **Riverside Police Department**
Lisa Burns
- **San Bernardino Police Department**
Steve Deshrockers
- **Union City Police Department**
Mark Housley
Stanley Rodrigues
- **S. B. County Sheriff's Department**
Robert Alexander
William Cox III
Edwaard Dyer
Rodney Gardner
Mark Ramirez
John Sutterfield
Robert Brown
Alonzo Daniel
Gary Esmond
James Lisner II
JoAnn Shrosbree
Christopher Cincotta
William Doemner
Jason Frey
Noel Negron
Mark Smith
Matthew Weinstein

Riverside Arts Foundation seeks artists for a Juried Arts & Crafts Fair at the 1997 Ralph's / Food-4-Less Orange Blossom Festival

The Riverside Arts Foundation is seeking artists for the Arts & Crafts Fair held during the Ralph's / Food-4-Less Orange Blossom Festival, a two day, event celebrating turn-of-the-century, Riverside and Riverside's citrus heritage. The weekend event will be held April 19 and 20, 1997, in historic downtown Riverside. 200,000 people are expected to attend from throughout Southern California.

Artists may receive a "Call for Artists" brochure for the Juried Arts & Crafts, Fair by calling the Riverside Arts Foundation at (909) 680-1345.

The RAF will select approximately 150 artists, artisans, art groups and galleries to fill 100 booths along Main Street between Mission Inn Avenue and Fifth Street. A panel of artists and art professionals will review applicants' submissions seeking a balanced representation of media and diverse exhibition of works.

THE DEADLINE FOR ARTISTS TO APPLY IS FEBRUARY 3, 1997. Artists will be notified of their selection by February 11, 1997.

For more information regarding the Arts & Crafts Fair, call Ted Fisher at the RAF at (909) 680-1345.

Patton State Hospital

GET READY !.....GET READY!!.....GET READY!!!

FOR THE 1ST ANNUAL MULTICULTURAL EDUCATION AND TRAINING FESTIVAL "BRIDGING THE GAP"

GET READY!!

FOR AN EXCITING MULTISENSORY EDUCATIONAL EXPERIENCE

TO BE HELD: JANUARY 29th 1997 IN THE AUDITORIUM FROM : 10:00 A.M. - 4:30 P.M.

FEATURING: INFORMATIONAL BOOTHS, CULINARY DELICACIES, AND CULTURAL PERFORMANCES

FROM: AFRICAN, AFRICAN-AMERICAN, LATINO, ASIAN AND PACIFIC ISLANDER, NATIVE AMERICAN, MIDDLE EASTERN, AND EUROPEAN-AMERICAN CULTURES

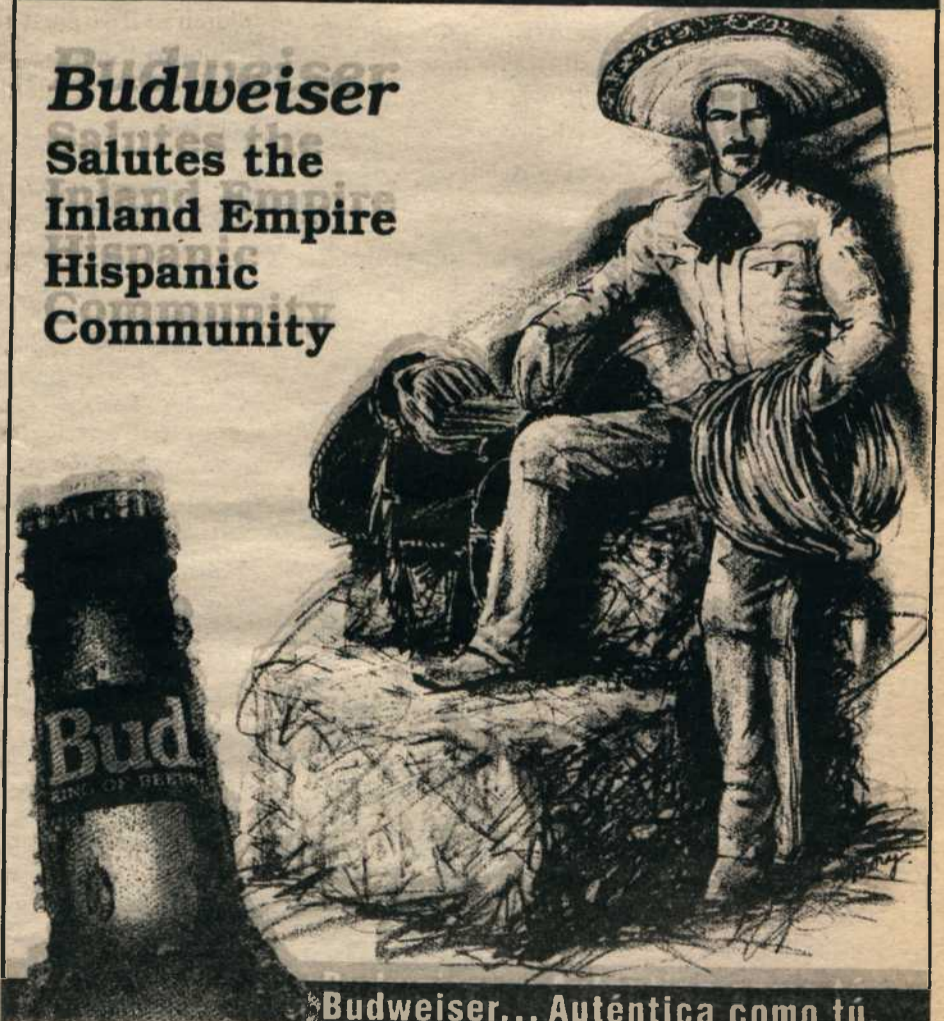
For more information contact: Robbin Huff-Musgrove (909) 425-7639

SPONSORED BY: THE MULTICULTURAL EDUCATION AND TRAINING PROGRAM

FOR MORE INFORMATION CONTACT: ROBBIN HUFF-MUSGROVE, Ph.D. DIRECTOR OF THE MULTICULTURAL EDUCATION AND TRAINING PROGRAM

Budweiser

Budweiser Salutes the Inland Empire Hispanic Community



Budweiser... Auténtica como tú.

Anheuser-Busch Sales Company San Bernardino - Riverside

CENSUS BRIEF

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
BUREAU OF THE CENSUS



Warmer, older, more diverse State-by-state population changes to 2025

The U.S. population will rise by 72 million people over the next 30 years—to 335 million in 2025. More of us will live in the South and West, be elderly, and have Hispanic or Asian¹ roots.

▪ The South and West will add 59 million residents by 2025—82 percent of the projected growth between 1995 and 2025—with more than 30 million people added to just three states: California, Texas and Florida.

▪ Also by 2025, the population 65 years and older will rise by 28 million people—39 percent of the projected growth—and bring to 27 the number of states where a fifth or more of their people will be elderly. Only Florida is close to that level today.

▪ The Hispanic and Asian populations will together gain 44 million people and constitute 24 percent of the total population in 2025, up from 14 percent today. California, Texas, and Florida will gain 20 million Hispanics. (Note that Hispanics may be of any race.)

Putting these numbers in perspective, Census Bureau analyst Paul Campbell said, "Keep in mind that these are just projections. They come from projecting past trends into the future, and those trends can change—especially international migration, state-to-state movements, even births and deaths."

DIFFERENT PATHS TO GROWTH

California, Texas, and Florida are expected to account for 45 percent of the nation's population growth from 1995 to 2025. But the main contributors to rising population—natural

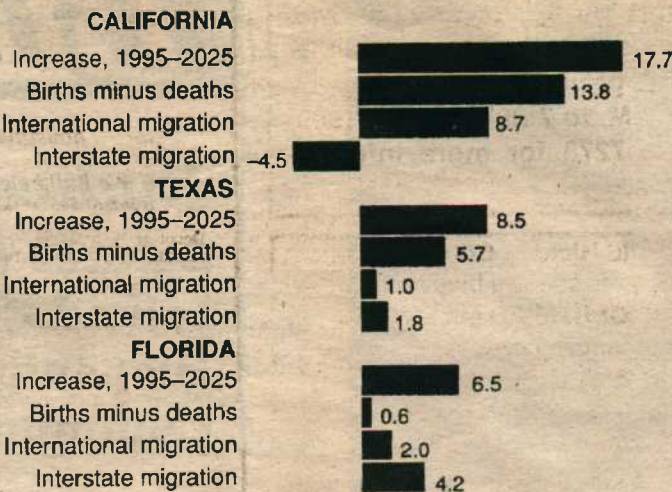
increase, interstate migration, and international migration—operate very differently in the three states.

California—everything happens in a big way. With its projected increase of 17.7 million residents in the next 30 years, one American in seven will live in California by 2025, up from one in eight today. This most populous of states will experience the largest natural increase, the largest net international migration, the second largest inflow of interstate migrants, and the largest outflow of interstate migrants.

Texas—gains from all three contributors. Distinguishing Texas's 30-year increase of 8.5 million people is the balance among all three contributors to its rising population—with a large natural increase, high net interstate migration, and significant net international migration.

DIFFERENT STATES TAKE DIFFERENT PATHS TO 2025

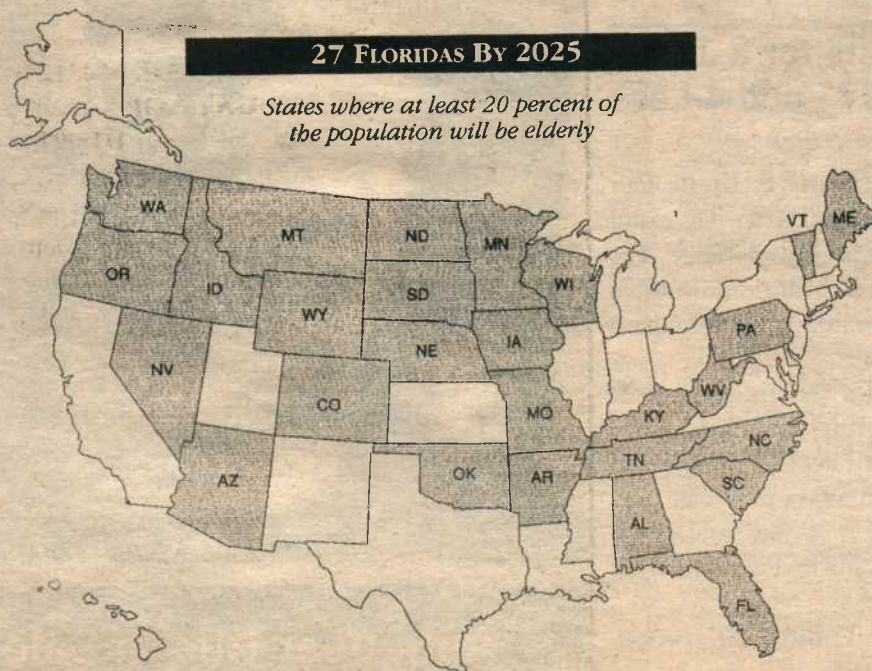
(Numbers in millions)



Source: U.S. Census Bureau, U.S. Department of Commerce, PPL-47.

27 FLORIDAS BY 2025

States where at least 20 percent of the population will be elderly



Source: U.S. Census Bureau, U.S. Department of Commerce, PPL-47.

Job Fair for Educators

More than 50 school districts in California and Nevada will be represented January 11 at the annual Careers in Education Job Fair at Cal State, San Bernardino.

The noon to 4 p.m. event will be held in the university's Student Union Events Center.

"All school districts in attendance have openings and will be seeking teachers, counselors, administrators and other education professionals," explains Patricia Rodgers-Gordon, director of Cal State's Career Development Center. "We have surpassed our expectations (for participants) and are extremely pleased with the response from the school districts."

The reduction of class sizes in kindergarten through the third grade has created a demand for teachers statewide, Rodgers-Gordon notes, adding that the fair will offer at 11 a.m. and 3 p.m. two career-related workshops specifically for persons seeking teaching positions. In addition, representatives from Cal State's School of Education will be on hand to answer questions.

The fair is free and open to the general public. More information is available at (909) 880-5250. Interested persons should call before Dec. 24 or after Jan. 1 because the university will be closed for a holiday break.

Investor Forum Schedule

Southern California Edison announced it will sponsor six investor forums in 1997, each giving entrepreneurs and owners of start-up and growth companies the unique opportunity to present their business plans to investors representing \$240 million in venture capital.

"These investor forums have been extremely successful because of their ability to match investors with companies that are in need of capital," said Barry R. Sedlik Edison's manager of economic & business development. "In fact, nine companies that presented at our first forum went on to raise \$3.8 million in the ensuing 12 month period."

The 1997 forum schedule is as follows:

- March 12: Los Angeles Technology Venture Forum, Los Angeles
- April 9: Enterprise Development Center Forum, Thousand Oaks
- May 7: California Venture Forum, Claremont
- June 4: Antelope Valley Venture Forum, Lancaster
- Oct. 8: Diamond Venture Forum, Riverside
- Nov. 5: California Venture Forum, Claremont

To receive registration materials or to submit a business plan for consideration by a panel of experts who will select the presenting companies, call Edison's economic and business development group at 1-800-3-EDISON.

CENSUS BRIEF

MORE INFORMATION:

Population Projections for States by Age, Sex, Race, and Hispanic Origin: 1995 to 2025, PPL-47. Available on the Internet at <http://www.census.gov/population/www/popproj.html>.

State Projections: Paul Campbell 301-457-2428

Census Briefs: Public Information Office 301-457-2822

The
**San Bernardino City Unified
School District**

announces an exciting career opportunity.

Position available:

Assistant Superintendent, Student Services

Responsibilities:

*Program Development and Supervision for the Youth Services, Alternative Education and Health/Support Services Departments

* Evaluation of Principals

* Bringing appropriate matters before the Board of Education

Qualifications:

California Administrative Services Credential
Master's Degree in School Administration
Evidence of successful teaching experience
Doctorate preferred
Principal and Central Office experience preferred

Entry Salary: \$90,500

Negotiable upon experience.

Comprehensive benefits package including health, dental, vision, and life insurance for employee and eligible dependents

To request an application, please call or write to:

Harold J. Vollkommer

777 North F Street

San Bernardino, CA 92410

(909) 381-1228

**PART-TIME TEACHING OPPORTUNITIES
SAN BERNARDINO COMMUNITY COLLEGE DISTRICT**

The San Bernardino Community College District is looking for Part-Time Faculty Members for the 1997 Spring & Fall Semesters. If you have an M.A. Degree or higher in any of the following areas, please visit our office to complete a Part-Time Instructional Availability Form or call our Job Line and a form will be sent to you.

Anthropology

Architecture

Biology

Business

Business Calculations

Chemistry

Child Development

Computer Science

English

Family & Consumer Science

Geology

History

Mathematics

Modern Languages

Nursing

Nutrition

Office Information Systems

Pharmacy Technology

Philosophy

Political Science

Reading

Religious Studies

Science

Social Science

Sociology

Speech

San Bernardino Community College District

Personnel Office

441 West Eighth Street

San Bernardino, CA 92401

Job Line (909) 384-0853

EEO/AAE

House for Sale

4-B/R, no garage, a small unit at rear of property with small church can be used for guests or rental. Large lot, beautiful front & back yard, corner lot. Owner wants to sell/trade for anything. Fabulous investment. Call Leo Borunda (619) 340-3536.

**DON'T DRINK & DRIVE
USE A DESIGNATED DRIVER**

JUAN POLLO
The *BEST* Tasting Chicken

BUY 2
WHOLE
CHICKENS
FOR

\$10.99



INCLUDES:

2 WHOLE CHICKENS, CHOICE OF
20 CORN TORTILLAS
OR 20 FLOUR TORTILLAS
& 11 FL. OZ. OF HOT SALSA OR MILD SALSA

Not valid for catering or party orders. May not be combined with any other offers. Expires 1/31/97

| | | |
|--|--|---|
| San Bernardino 1256 W. 5th Street (at Mt. Vernon) | Highland 3553 E. Highland (Highland & Palm) | Redlands 802 W. Colton Ave. (Colton & Texas) |
| 885-5598 | 864-5381 | 793-3885 |

Lozada's Homes

Lic. No. 373856



"Save Thousands Of Dollars"

We Build New Homes
Starting At \$54,000 On Your Property

Decorate Your Home While It's Getting Built By
Selecting Your Favorite Paint And Carpet Colors

We Also Specialize In Cabinets

Call Us To Show You Our "Model"

16036 Arrow Fontana, CA 92335
(909) 823 - 0044 Fax/(909)428-6797

Jobs for Youth

If you're between the ages of 18-21 and looking for a job, the San Bernardino County Job Training Partnership Program may be able to help you. The County's JTPA program has developed paying intern opportunities in private sector businesses for young people.

The positions are available within a variety of businesses so your interests and abilities will be matched to the employers needs. Positions pay above minimum wage and are for a minimum of twenty hours a week.

You need to know more about the benefits of this FREE program. An informational meeting, giving you all of the "who, what, where, when" has been scheduled for Wednesday, January 8, 1997. To reserve your seat call (909) 872-1662 after Jan. 1st.

Riverside Area Rape Crisis Center is offering a free support group for women who have been sexually assaulted. The group meets on Tuesday 6 P.M. to 7:30 P.M. Call (909) 686-7273 for more information.

Old Hickory Construction is seeking bids from CERTIFIED MBE/WBE subcontractors for the 20 BED JUVENILE HOUSING FACILITY

project No. 60312 for the County of San Bernardino. Bid date is 1-15-97, Bid time is 2:00 p.m. Please call Tom Billings at 909-948-9550 for more info.



BARTER EXCHANGE
(The Personal Touch)

Additional Business through Bartering

Why lay out your hard earned cash for your business expenses when you can be bartering and paying for them with the additional business we send you?

Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal, family needs and expenses.

When you pay \$200 cash outlay out of your pocket for mechanical, printing, legal, medical, office/shop maintenance, tv/appliances, etc., etc., you could have conserved that hard earned cash and paid for those ongoing expenses with the business/credits you have earned and accumulated! Additional Business paid for through bartering.

Using your WHOLESALE, buying power, your cost (barter credits equivalent to cash dollars) you are purchasing at the regular price, however actual cost out-of-pocket is your (WHOLESALE COST). PLUS YOU STILL HAVE THAT \$200 HARD EARNED CASH IN YOUR POCKET. Now doesn't that sound great? INTERESTED?

12 YEARS IN BUSINESS

(909) 881-6131 & 6132 • FAX (909) 881-6133

Ask for Joseph, Julie, Maryann or Tony

Requesting sub bids from certified Minority, Women and Disabled Veterans
Business Enterprise Contractors and Suppliers
For: **TWENTY BED JUVENILE DETENTION FACILITY - PROJ. #60312**

Owner: COUNTY OF SAN BERNARDINO

Bid Date and Time: 1/15/97 @ 2:00 P.M.

Drawings and specs. may be viewed in our office Mon. thru Fri. 8:00 a.m. to 4:00 p.m. quotes are requested by 1/14/97 in order to fairly evaluate proposals. Trades included but not limited to are: Demo and grading, AC paving, concrete, masonry block, struct. and misc. steel, millwork, insulation, sheet metal, roofing, skylights, alum. entrance and storefront, glass and glazing, acoustical ceiling, lath, plaster and drywall, resilient flooring, painting, playground eqpmt. hvac, plumbing, electrical, fire alarm system, communication system, and emergency generator system.

Should be have any problems in obtaining bonds, lines of credit or required insurance, we will be more than willing to assist you.

DTEC Construction, Inc.

13637 So. Hawthorne Blvd., Ste. 200, Hawthorne, CA 90250
Tel. (310) 970-0688, Fax. (310) 970-0699 Attn: Nory T. Pamatmat

CALL FOR ADVERTISING RATES: (909) 381-6259

Apply for California Vision Project Benefits

The California Optometric Association is announcing that it will provide free eye exams to low income workers and their families in March 1997 throughout California through the California Vision Project. Prescription spectacles, if required, will also be available to qualified program patients for a \$20 co-payment.

To apply for the California Vision Project you must have a job or live in a household where one adult is working; have no health insurance of any kind; have income below an established level based on household size; and have had no eye examination within the previous two years. Applications will be accepted by phone January 2-31, 1997 at 1-800-766-4466, 7:00 a.m. to 9:00 p.m. CST, or you can write to VISION USA, 243 N. Lindbergh Blvd., St. Louis, MO 63141 for an application. All applications by mail must be post-marked by January 25, 1997.

Eligible applicants will be computer matched by zip code to the nearest participating optometrist. Qualified patients will receive a letter that contains the name of the optometrist to whom they have been assigned, as well as his or her office address and tele-

phone number and are requested to make an appointment within one week of receiving their notification letter.

"Many low-income working people without health insurance simply cannot afford eye exams and they don't qualify for government assistance," said Douglas Kay, O.D., President, California Vision Project. "Without preventive care, small vision problems could escalate to more costly and potentially serious conditions later in life."

The California Vision Project operates in conjunction with the American Optometric Association's annual nationwide program, VISION USA which is supported in part by a matching grant from Vistakon, a division of Johnson & Johnson Vision Products, Inc. California Vision Project is three non profit corporation that strives to provide charitable eye health and vision care. In California, a majority of the members of the California Optical Laboratories Association provide lab services at a reduced fee.

The California Optometric Association's mission is to define, promote and protect optometry in California.

Loma Linda University Medical Center

Scheduled Seminars for January

Divorce-recovery seminar planned for January

A divorce-recovery group for divorced or separated individuals will be sponsored by Loma Linda University Medical Center chaplains in January. The group will meet Monday evenings, from 7 p.m. to 9:30 p.m., for 10 weeks, beginning January 13. The first meeting, for orientation, is free. The fee is \$85 and covers all sessions and materials. Individual counseling is also available.

Additionally, groups for teens and children are offered. Family rates are available and attendance is limited. For more information and/or advance registration, call (909) 824-4367.

Disarming Diabetes Slated for January

"Disarming Diabetes," a Medicare-approved program to teach diabetics how to manage their disease, will be presented on January 27, 28, 29 from 8:30 a.m. to 4:30 p.m., at the Loma Linda Diabetes Center. A follow-up class will be held on Thursday, February 6, from 2 p.m. to 5 p.m.

While in the program, the diabetic remains under the care of his or her personal physician. The program is recognized by the American Diabetes Association.

Pre-registration is required. Interested persons should call (909) 799-2122.

Grief-recovery groups scheduled for January

Where do you turn when you have experienced a death in your family or social circle?

Separate grief-recovery groups coordinated by Loma Linda University Medical Center chaplains for adults, teens, (13-18 years of age), and children 6-12 years of age) who have experienced the death of a loved one will be held in Loma Linda beginning in January.

These grief recovery groups are designed to help you and/or your family move from pain to healing.

Adults will meet afternoons from 1:30 p.m. to 3 p.m., or 7 p.m. to 8:30 p.m. for seven weeks, beginning January 13. Teens and children will meet, separately, for six Monday evenings from 7 p.m. to 8:30 p.m., beginning January 20. The fee is \$40 and family rates are available. Attendance is limited and registration by telephone is required. Call LLUMC chaplains' office, (909) 824-4367, Monday through Thursday, 8 a.m. to 5 p.m.; Friday, 8 a.m. to 12 noon.

Pimentel Named Sun Editor - from Page 1

San Diego Union, and the Sacramento Bee.

While working for the McClatchy Newspaper chain as a Washington correspondent, he covered the senate hearings on Judge Robert Bork, who failed to receive confirmation to the Supreme Court. He also covered part of the hearings investigating Oliver North's participation in the Iran-Contra affair.

With those journalism experiences behind him, Pimentel's goal was to become an editor and be in a position to have a broader impact on what newspapers covered and how communities would get covered.

In the following six years, he became assistant night editor in Sacramento, an editor in Stockton and Tucson, Arizona, prior to the current appointment in San Bernardino.

"I expect to work hard and do a good job. The newspaper will be a watch

We have watched Ricardo, Rudy and Rene grow up since they were children. They worked hard all their lives and earned money to go to college and never asked for help from their parents. We are very proud of what they have done with their lives.

Margaret Zaragoza, Aunt San Bernardino resident

dog. We will cover the news and issues that are important to the total community. And we will publish information that the community can use.

"There is always conflict with a right and wrong. And also there is a sense of justice. Our coverage of the news will be balanced."

Pimentel and his wife, Laura, an adjunct instructor at the University of Arizona, Tucson, are the parents of Noah, 17 and Emily, 11.

1997 Small Business Seminars

The Economic Development Agency of the City of San Bernardino is sponsoring another series of Small Business Seminars. The first session entitled, "New Client Orientation" is scheduled for January 15, 1997 from 8:30 a.m. to 11:00 a.m. at the Economic Development Agency, on the Third Floor of 201 North "E" Street in San Bernardino.

City of San Bernardino Mayor Tom Minor said, "This program is designed to assist individuals interested in starting their own business or who need assistance with new business operations. I am pleased the Agency is able to offer this kind of assistance to local businesses or entrepreneurs as we continue to rebuild San Bernardino economy."

"Our staff works with many individuals on a daily basis, who can take advantage of this very low-cost training to learn how to start their own business or expand their new one," said

Timothy Steinhaus, Economic Development Agency Administrator. "and I encourage local businesses to take advantage of this opportunity."

Cost for the session is free. Topics covered will include, how to really start your own business, business plan overview, tax and license information, legal structuring, insurance needs, and business financing. Timothy C. Steinhaus, Administrator of the Economic Development Agency declared, "This is just the first in a series of training seminars that we will be providing to the local business community. Additional seminars will be offered throughout the year and will include topics as 'Business Plan & Financing', 'Export Opportunities on the African Continent,' and 'Start up Restaurants.'"

For reservations or additional information, interested citizens should contact Deborah Enay at the Economic Development Office, (909) 384-5081

Greater Riverside Hispanic Chamber of Commerce

Cordially Invites You and Your Guests to Attend the Eighteenth Annual Installation of Officers and Awards Banquet

Saturday, January 18, 1997

Holiday Inn, Riverside

3400 Market Street, Riverside, California

*Cocktails
6:00 p.m.*

*Dinner
7:00 p.m.*

*Please RSVP by
January 13, 1997 - (909) 788-6111*

*Installation & Awards
8:00 p.m.*

*Dancing 9:00 p.m. - Midnight
Business Attire*

When you want to reach the Hispanic Community

Advertise in the

Inland Empire Hispanic News